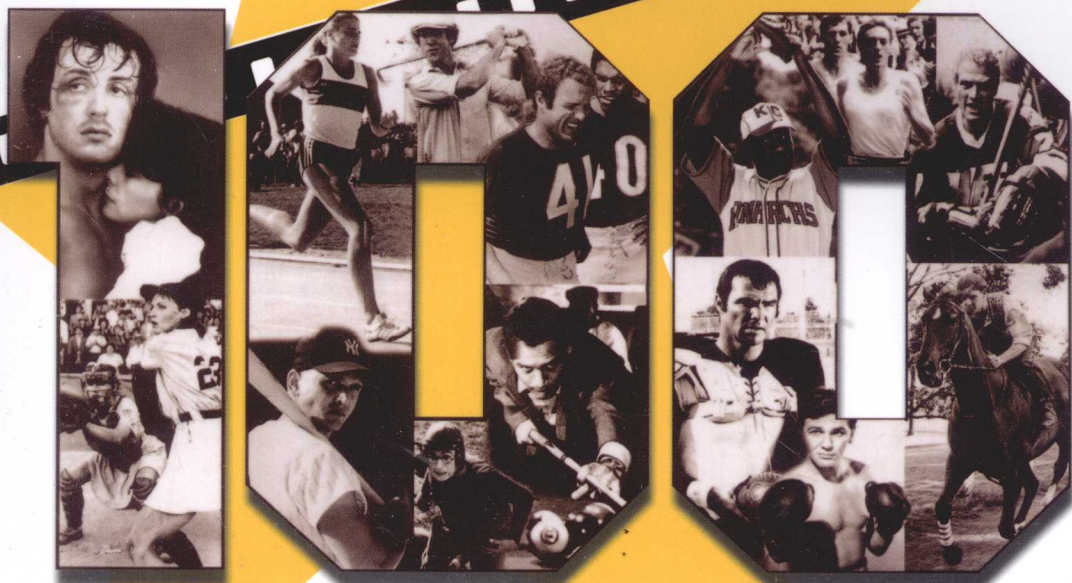


好莱坞院线

——100部好莱坞经典体育电影



CINEMAS

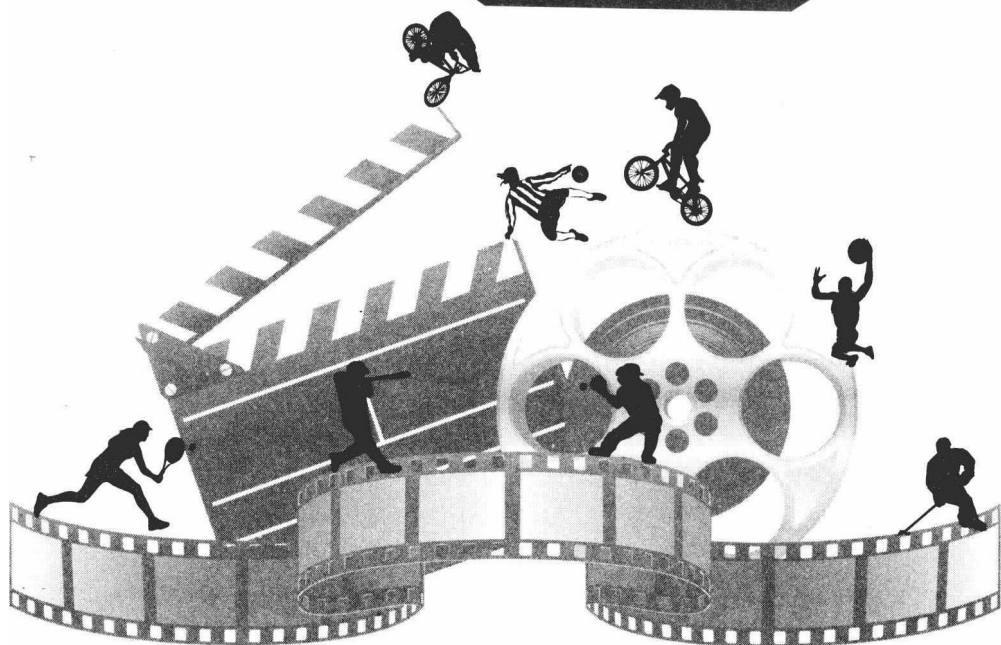
兰迪·威廉斯 著 付平译

RANDY · WILLIAMS

中国民主法制出版社

J905.712/5

2009



好莱坞院线

——100部好莱坞经典体育电影

兰迪·威廉斯 著
付平 译

中国民主法制出版社

图书在版编目(CIP)数据

好莱坞院线——100部好莱坞经典体育电影/兰迪·威廉斯著;付平译. —北京:中国民主法制出版社,2009.3

ISBN 978-7-80219-504-2

I. 好… II. ①威… ②付… III. 好莱坞—体育片—简介
IV. J971.6

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第025880号

书名/好莱坞院线

——100部好莱坞经典体育电影

HAOLAIWUYUANXIAN

——100BUHAOLAIWUJINGDIANTYUDIANYING

作者/兰迪·威廉斯 著 付平 译

出版·发行/中国民主法制出版社

地址/北京市丰台区玉林里7号(100069)

电话/63292534(发行部) 63055022(编辑部)

传真/63053367 63056983

经销/新华书店

开本/16开 787毫米×1092毫米

印张/39 字数/410千字

版本/2009年6月第1版 2009年6月第1次印刷

印刷/河北永清金鑫印刷有限公司

书号/ISBN 978-7-80219-504-2

定价/68.00元

出版声明/版权所有,侵权必究。

(如有缺页或倒装,本社负责退换)

前 言

拙作《好莱坞院线》中文版能够在北京出版,我本人深感荣幸。借此机会,我想向中国民主法制出版社的刘海涛主任致以最诚挚的感谢,他以独到的前瞻性眼光看到了这部关于体育电影方面的书在中国发行的潜力;同时我还感谢中国的电视制作人邓武先生,他于2007年在美国采访时遇到了我,并热情地表示将协助联系拙作在中国的出版。从始至终我不断感受到刘主任和邓先生对这个项目的无限热情,我同他们共事非常愉快,当然,拙作的中文版面世离不开翻译付平女士的辛勤工作,她在非常短的时间内完成了全书的翻译,其效率和奉献精神让我十分钦佩。

兰迪·威廉斯

RANDY · WILLIAMS

译者的话

2008年5月,我接到中国民主法制出版社刘海涛主任翻译《好莱坞院线》一书的委托。两个多月紧张而充实的翻译时间在北京的夏日中飞快地驶过,在此我真诚地感谢刘海涛主任和原书作者兰迪·威廉斯先生,是他们使我在世界电影的长河中享受了一次愉快而有益的体育电影之旅。

体育无疑充满了阳刚之气,而电影则像一位魅力四射的美少女,一旦二者结缘,他们的爱情将如漫天的彩霞,让无数观众感动与陶醉。《好莱坞院线》一书选取了一百部体育电影,以好莱坞在过去一百年摄制的电影为主,其中包括了中国观众熟悉和喜爱的《灵与肉》、《胜利大逃亡》、《百万宝贝》等影片,同时还兼容了数部在历史上颇有影响的体育纪录片,如备受争议的《奥林匹亚》。对入选的每一部影片,作者都对其剧情、主创人员、幕后花絮和精彩片断进行了介绍。赛场恰似一个小世界,而一场比赛又如同浓缩的人生,通过阅读本书,读者可以切身感受到为何体育题材的电影能够拥有永恒的感召力。

在翻译期间,我除得到作者兰迪·威廉斯先生和刘海涛主任的随时指点外,还承蒙邬丽、张谭等人的大力协助,在此一并表示感谢。

付 平

2009年3月

目 录

- 001 《江湖浪子》/ *Hustler* 1
- 002 《百万金臂》/ *Bull Durham* 8
- 003 《如此运动生涯》/ *This Sporting Life* 17
- 004 《烈火战车》/ *Chariots of Fire* 24
- 005 《愤怒的公牛》/ *Raging Bull* 31
- 006 《奥林匹亚》/ *Olympia* 39
- 007 《洛奇》/ *Rocky* 45
- 008 《告别昨日》/ *Breaking Away* 53
- 009 《壮士安魂曲》/ *Requiem for a Heavyweight* 59
- 010 《火爆群龙》/ *Stop Shot* 65
- 011 《冠军》/ *Champion* 73
- 012 《达拉斯猛龙》/ *North Dallas Forty* 80
- 013 《东京奥林匹亚》/ *Tokyo Olympiad* 87
- 014 《布赖恩之歌》/ *Brian's Song* 91
- 015 《出卖皮肉的人》/ *The Set-Up* 97
- 016 《篮球梦》/ *Hoop Dreams* 103
- 017 《灵与欲》/ *Body and Soul* 110
- 018 《最长的一码》/ *The Longest Yard* 118
- 019 《世纪》/ *Gentleman Jim* 125
- 020 《火爆教头草地兵》/ *Hoosiers* 131
- 021 《天堂可以等待》/ *Heaven Can Wait* 138
- 022 《回头是岸》/ *Somebody Up There Likes Me* 143
- 023 《奔腾年代》/ *Seabiscuit* 151



024	《梦幻之地》/Field of Dreams	161
025	《四海本色》/Night and the City	166
026	《八面威风》/Eight Men Out	171
027	《无冕霸王》/The Harder They Fall	179
028	《天赐奇才》/The Natural	185
029	《大学》/College	192
030	《下半生赛跑者》/Downhill Racer	197
031	《趾高气扬》/Horse Feathers	203
032	《百万宝贝》/Million Dollar Baby	208
033	《角斗士》/Gladiator	216
034	《赌马风波》/A Day at the Races	223
035	《一代拳王》/When We Were Kings	229
036	《冰上奇迹》/Miracle	235
037	《职棒双雄》/61*	243
038	《乔丹先生出马》/Here Comes Mr. Jordan	253
039	《小小球童》/Caddyshack	258
040	《玉女神驹》/National Velvet	263
041	《长跑者的寂寞》/The Loneliness of the Long Distance Runner	268
042	《法莱泊》/Phar Lap	273
043	《扬基的骄傲》/The Pride of the Yankees	279
044	《富城》/Fat City	285
045	《甜心先生》/Ferry Maquire	291
046	《棒坛风雪线》/Soul of the Game	297
047	《棒球新手》/The Rookie	302
048	《金钱本色》/The Color of Money	309
049	《永无止境》/Without Limits	315



050	《黑白游龙》/White Men Can't Jump	320
051	《帕特和麦克》/Pat and Mike	327
052	《酷伯传奇》/Cobb	332
053	《铁拳男人》/Cinderella Man	340
054	《霹雳神风》/Grand Prix	347
055	《碧血黄沙》/Blood and Sand	354
056	《拳王奋斗史》/The Great White Hope	361
057	《少棒闯天下》/The Bad News Bears	366
058	《战鼓轻敲》/Bang the Drum Slowly	371
059	《单挑》/He Got Game	377
060	《舐犊情深》/The Champ	386
061	《巴特勒战争》/Battling Butler	391
062	《无尽的夏日》/The Endless Summer	396
063	《美国人的英雄:吉姆·索普》/Jim Thorpe: All-American	400
064	《光荣之都》/City for Conquest	407
065	《失魂记》/Damn Yankees	413
066	《淑女痴恋》/The Stratton Story	418
067	《光荣的 16 天》/16 Days of Glory	423
068	《孺子雄心》/Fear Strikes Out	426
069	《大联盟》/Major League	430
070	《粉色联盟》/A League of Their Own	436
071	《锡杯》/Tin Cup	443
072	《龙争虎斗》/Enter the Dragon	453
073	《追梦赤子心》/Rudy	458
074	《狗镇少年》/Dogtown and Z-Boys	464
075	《私人最佳》/Personal Best	469

076	《爱到最高点》/Everybody's All-American	475
077	《伟大的星期三》/Big Wednesday	483
078	《火爆教头》/Blue Chips	489
079	《保龄小子》/Kingpin	496
080	《格雷戈里的女孩》/Gregory's Girl	502
081	《爱情与篮球》/Love and Basketball	507
082	《春天里的故事》/It Happens Every Spring	512
083	《我爱贝克汉姆》/Bend It Like Beckham	517
084	《约尼尔·邦纳》/Junior Bonner	522
085	《动力国王棒球队》 The Bingo Long Traveling All-Stars and Motor Kings	527
086	《胜利大逃亡》/Victory	533
087	《汉克·艾伦:追梦》/Hank Aaron: Chasing the Dream	540
088	《疯狂轮滑》/Rollerball	544
089	《癫疯总动员》/Cool Runnings	549
090	《黑色神驹》/The Black Stallion	554
091	《大学新生》/The Freshman	559
092	《极速狂飙》/Le Mans	563
093	《胜利之光》/Friday Night Lights	568
094	《再战星期天》/On any Sunday	575
095	《光辉岁月》/Remember the Titans	578
096	《万能金龟车》/The Love Bug	584
097	《棒球先生》/Mr. Baseball	589
098	《美国人的英雄克努特·洛克恩》/Knut Rockne: All American	597
099	《步步登天》/All the Right Moves	602
100	《美腿宝贝》/Million Dollar Legs	608





Hustler

《江湖浪子》

编剧——西德尼·凯罗,罗伯特·罗森 导演兼制片人——罗伯特·罗森

摄影——尤金·施夫特

剪辑——戴德·艾伦

造型设计——哈里·霍纳

艺术指导——艾伯特·布莱纳

作曲——凯尼恩·霍普金斯

福克斯公司 1961 年出品

演 员

◎保罗·纽曼饰艾迪·费尔森 ◎杰克·格里森饰明尼苏达·费茨 ◎派珀·劳里饰莎拉 ◎乔治·斯科特饰巴多·戈登 ◎麦隆·麦考密克饰查理·伯恩斯 ◎默里·汉密尔顿饰范达 ◎迈克尔·康斯坦丁饰大约翰 ◎文森特·哥狄尼亚饰酒吧招待 ◎卡尔·约克饰年轻皮条客 ◎杰克·拉莫塔饰酒吧招待 ◎唐·德·里奥饰桌球玩家 ◎布伦达·费饰桌球玩家 ◎杰克·希里饰旅馆主人 ◎威利·莫斯康尼饰威利 ◎威廉·亚当斯饰老医生 ◎卡罗琳·科特斯饰服务生 ◎亚历山大·罗斯饰记分员 ◎克利福德·派洛饰土耳其人 ◎斯特凡·吉尔拉什饰传教士 ◎戈登·克拉克饰收款员

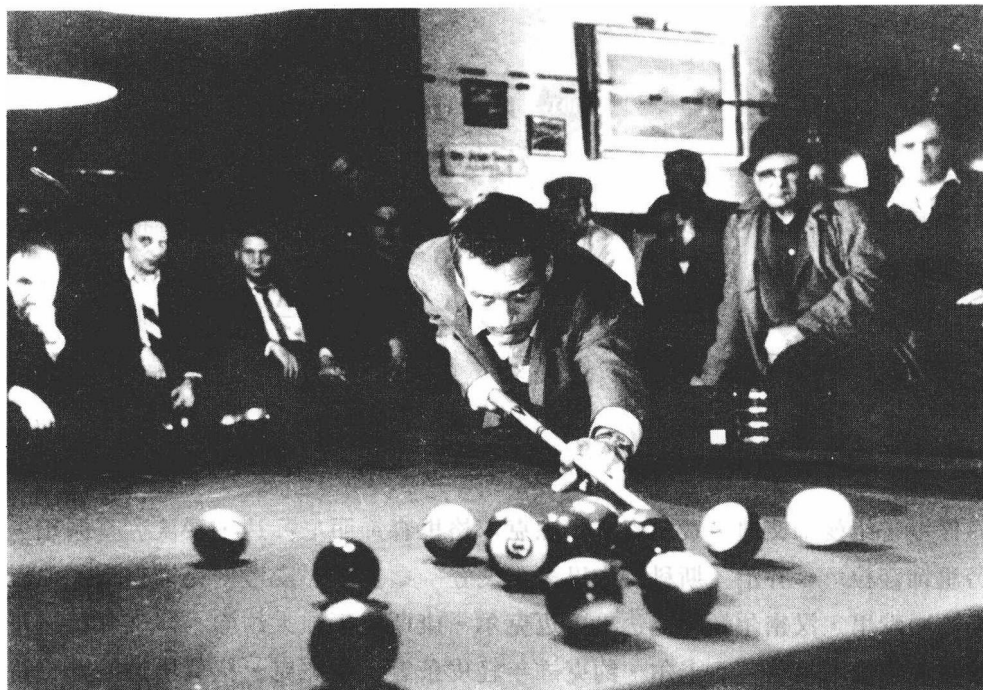
剧情介绍

《江湖浪子》讲述了发生在台球赌博业中的故事,塑造了一个沉浮于世态炎凉中的青年的晦涩形象。该部影片以写实的手法,将故事背后所隐藏的天分与成功、爱情与失意、贪婪与邪恶表现得淋漓尽致。

玩世不恭的艾迪(保罗·纽曼饰)是游走于台球界的高手,自视甚高的他在年少时最大的目标就是能出人头地,在台球界称雄,可是由于太急于求胜,心浮气躁的他渐渐地远离了人类的道德与真诚,一味地将自己禁锢在台球世界之中。

为了能早日从无名小辈跻身于台坛名人之列,艾迪和他的经纪人查理·伯恩斯(麦隆·麦考密克饰)在财力和实力上做了充分的准备之后,便向久负盛名的传奇人物明尼苏达·费茨(杰克·格里森饰)发起了挑战,艾迪发誓要夺取这场台球赌赛的冠军。在芝加哥著名的本宁顿台球大厅里,艾迪一眼便认出了费茨,他挑衅般地对费茨说道,即使费茨先生是全美公认的最好职业球手,这





保罗·纽曼饰演的艾迪·费尔森

种结论也只能在他们俩人打完这场台球赛之后才能见分晓。这是一场长达 36 小时,在台球赌博业中颇具影响力的比赛。艾迪很快就在比赛中占据了上风,他那漂亮的击球,包括对传统打法和新打法的娴熟运用,使他迅速领先了费茨 18000 美元的赌注。费茨毫不示弱,他趁比赛间歇重新梳洗了一番,返回赛场之后,他开始凭借自己独特的风格扭转战局,渐渐反败为胜。此时的艾迪由于心浮气躁,过于轻敌,赢得的赌注从 18000 美元降到 1000 美元,再到 200 美元。终于,这场比赛以艾迪的失败而告终。

曾经的骄傲转瞬即逝,颓丧的艾迪离开了他的经纪人。此时的艾迪在车站邂逅了醉酒的单身女子莎拉(派珀·劳里饰)。命运使得两个各自有着不同遭遇的年轻人在人生的低谷中陷入爱河。虽然两人的关系被艾迪称之为“堕落的爱”,可是在艾迪看来这时只有莎拉能够理解他,所以他欣然接受了莎拉的邀请,搬到了她的公寓与她住在一起。

在一次扑克牌游戏中,艾迪无意中认识了足智多谋、精于算计的赌徒巴多(乔治·斯科特饰)。巴多曾经观看过艾迪和费茨的比赛,并且是费茨一方的支持者。不过巴多这次却想帮助艾迪东山再起。他承认艾迪是一名具有打球天赋的青年,这份天赋之所以没能让他在那场长达 36 个小时的台球比赛中赢取金钱,完全是由于它没能与艾迪自身的特点结合在一起……于是,巴多告诫



他要学的东西还有很多。

在这之后巴多又给艾迪讲了许多在台球比赛中有关运气、心理以及如何在比赛前就能预知输赢的诀窍。他坦言艾迪尽管有很多不足,他还是希望帮他复出并且做他的经理人。一切听起来都是那么美妙。可当艾迪得知巴多要在每场比赛中抽取四分之三的利润时,艾迪拒绝了他。



派珀·劳里和保罗·纽曼饰演的莎拉和艾迪

艾迪继续着他的梦想。为了尽快发财,艾迪在一次台球赌博中,隐去了自己皮条客的身份,将一群三流球手带进了赌场。在被人察觉后,艾迪被人残忍地掰断了拇指。伤痛花费了艾迪大量的金钱和时间,也再一次打击了他的信心。走投无路之下,艾迪痛苦地接受了巴多曾经提出的非常苛刻的条件。这种剥削与被剥削的关系,注定了艾迪和巴多之间的合作不会维持太久。

为了能使艾迪在下一场赌博赛中获胜,巴多强迫艾迪在精神和情感两方面更好地认识自己。尽管艾迪与巴多之间这种为了纯粹的名利而建立起来的关系让莎拉很担心,但他们三人随后还是一同去了肯塔基州的列克星敦,在那里艾迪接受了很富有的职业台球手范达(默里·汉密尔顿饰)的挑战。结果,比赛的成功使艾迪重获信心。

此时的艾迪发觉自己真的爱上了莎拉,可是,为了不让感情因素影响到自己全身心地投入到与费茨的决战中,艾迪毅然结束了与莎拉的恋情。艾迪的离去成了压垮脆弱的莎拉的最后一根稻草。巴多趁机拿出艾迪的那份酬金去勾引莎拉,绝望的莎拉在被巴多诱奸后,自杀身亡。

莎拉的死使得艾迪痛苦万分,他再度向明尼苏达·费茨提出挑战。终于,在一场近乎疯狂的激战之后,艾迪一洗前耻。

费茨被打败了,一直都被名利所诱惑的艾迪最终也在得到这一切的时刻,明白了它的虚伪:为了这虚伪的一瞬间,他失去了所有美好的东西。

影片回顾

罗森在《江湖浪子》一片中塑造的主要人物性格与他在其他两部体育电影《灵与欲》、《斗牛壮士》之中塑造的人物性格相似,都是一个从灵魂深处自我反省的年轻人的形象。这类年轻人天资过人,轻易便从众人中脱颖而出,但他们却随波逐流,没能正确利用自己的天赋。





导演罗伯特·罗森(中)还曾执导过由约翰·加菲尔德主演的拳击影片《灵与欲》

导演罗森本人也是一名台球爱好者,本部电影中他所选用的演员把一个为了追逐人世间的虚名和利,而不幸付出沉重代价的年轻职业台球手的角色演绎得惟妙惟肖。这些似乎在警示世人:到底什么是成功者,什么是失败者。

在本部电影的制作人员中,编剧西德尼·凯罗同导演罗森一起把台球厅黑暗、冷酷的氛围渲染得淋漓尽致。摄影师尤金·施夫特以一流的摄影技术把一场紧张而压抑的赌球场面展现得生动逼真。而在哈里·霍纳的指导下,令人窒息、肮脏龌龊的台球赌徒们的生活又一次被生动地搬上了屏幕。可以说整个台球厅被电影制作者们创作得如同人物角色一样活灵活现。尤金·施夫特和哈里·霍纳由于他们出色的表现获得奥斯卡奖项。影片的作曲凯尼恩·霍普金斯谱写的爵士乐谱与他在另一部作品《下半生赛跑者》类似,表达的都是同一主题。负责影片剪辑的戴德·艾伦在镜头上把最能呈现人物心理的画面剪辑得恰到好处。

所有演员在本部影片的表演都很出色。影片的男主角纽曼功不可没,他把一个被名利所蒙蔽、自视清高、精神脆弱而又性情浪漫的艾迪塑造得入木三分。而由派珀·劳里饰演的独身、嗜酒成性却又聪明伶俐的莎拉,恰如其分地衬托



拿着台球杆坐在沙发上的明尼苏达·费茨(杰克·格里森饰)

出艾迪玩世不恭的处世态度。乔治·斯科特饰演的巴多是台球赌博行业中的掠食者,代表的是奸商一类的反面角色,这类人以榨取天才青年为生。当巴多教导艾迪如何运用心理战术去击败对手时,他把这一角色表演得非常真实。默里·汉密尔顿和麦隆·麦考密克在片中分别饰演很有权势的台球赌徒和艾迪早期的经理人,他们也都为影片增添了不少闪光点。

影片中,对于杰克·格里森所饰演的头号台球人物明尼苏达·费茨虽然给予了轻描淡写的处理方式,但是这仅有的两场赌博赛却是整个影片的重头戏,通过对纽曼和格里森的两场赌博赛中球技表演的拍摄,更加突出了影片的真实感。

幕后花絮

本部影片是根据1959年沃尔特·提维斯同名小说改编……虽然明尼苏达·费茨这个人物在沃尔特的小说中是个虚构的角色,但是在影片放映之后,一个在台球赌博行业中的无名小卒鲁道夫·万德罗尼却将自己的名字改成了影片中头号台球高手费茨的名字,此人虽然和本影片没有任何关联,他却利用



超强的口才着实为自己在台球赌博中赢得了不少钱财……而作为编剧兼导演的罗伯特·罗森在进入影视圈之前,曾经做过职业拳击手……保罗·纽曼在凯尼恩学院读书期间获得过体育奖学金……曾经的中量级拳击冠军杰克·拉莫塔在本影片中客串一名吧台服务生……罗森与共产党的联系曾使他收到过反美活动调查委员会的传票……不过后来由于“证据不足”使他免于被列入好莱坞的黑名单……担任本部影片技术顾问的是传奇人物威利·莫斯康尼,此人在



莎拉与艾迪悲剧爱情

1941—1957年间,蝉联过14届台球世界冠军,并且用相机拍摄过台球赌博的场面……保罗·纽曼为了更好地塑造艾迪这一角色,还在自家的餐厅支起了台球桌,与前来拜访的威利·莫斯康尼共同切磋……25年之后,纽曼终于在电影《金钱本色》之中,以对同一类角色的出色表演,获得了奥斯卡奖……本部影片的女主演派珀·劳里在拍摄完此片后息影15年……1976年,派珀·劳里复出,这一次她在《魔女嘉莉》中饰演茜茜·斯波克的教母并且获得奥斯卡奖提名……1986年劳里在《悲怜上帝的女儿》中的出色表演使她再一次得到奥斯卡奖提名……影片中的拍摄场所包括纽约时代广场旁的艾米台球厅……《江湖浪子》获英国最佳电影奖……戴得·艾伦还剪辑过《冰球小子》……斯蒂芬·吉尔拉什在1975年上映的影片《面包·伯爵和我》以及1979年上映的《重整旗鼓》两部影片中分别出演过不同角色……施夫特在影片《江湖浪子》中以写真的手法将现实生活中的情景融入到了影片中,并由此获得了奥斯卡奖……艾伯特·布莱纳还担任过影片《叛逆赢家》(1993)的制片人……莫斯康尼在1980年上映的另一部有关台球的电影《一棍走天下》中出演了一名赛况评论员……凯尼恩·霍普金斯曾为《下半生赛跑者》(1969)作曲……通过执导《江湖浪子》和《国王班底》(1949年),罗森两次获得奥斯卡最佳导演奖提名,而《国王班底》荣获奥斯卡最佳影片奖……《国王班底》一片中的布罗德里克·克劳福德获得奥斯卡最佳男演员奖,演员柯克·道格拉斯在另一部以拳击比赛为题材的影片《冠军》中所饰演的拳击手一角,令他获得了奥斯卡奖提名……《江湖浪子》的造型设计哈里·霍纳与基因·卡拉汉一同荣获奥斯卡奖……

精彩片断

艾迪(纽曼饰)夹着他的台球盒和他的经纪人查理(麦考密克饰)一同走进





阴暗破旧的台球厅，他们相互寒暄着。

查理：这里真安静。

艾迪：是啊，就像教堂一样。赌徒们的教堂。

查理：在我看来，这里更像停尸房，那些桌子就是用来放置尸体的。

艾迪：我会活着走出这里的，查理。

巴多（斯科特饰）：你是个天才。

艾迪：我是天才吗？那我为什么输了？

巴多：性格！

巴多：艾迪，介意我私下说句实话吗？

艾迪：嗯……什么话？

巴多：你是天生的失败者。

艾迪：好吧，谢谢你的酒水，我该走了。

当莎拉（劳里饰）和艾迪在咖啡厅用过早餐之后，莎拉向艾迪叙述着她是如何打发时间的：“周二和周四我要去上课，其余时间都用来喝酒。”

家庭影院

数码影碟 DVD。本部影片的 DVD 由福克斯公司独家发行，同时发行的还有保罗·纽曼主演的另两部影片《大审判》和《虎豹小霸王》。





Bull Durham

《百万金臂》

编剧兼导演——罗恩·谢尔顿 制片人——马克·伯格, 托姆·芒特
摄影——鲍比·伯恩 剪辑——罗伯特·利顿, 亚当·魏斯
音乐——迈克尔·康维迪奴 艺术指导——大卫·鲁宾
技术顾问——皮特·博克 造型设计——阿米·冈茨
执行制片人——大卫·莱斯特 Orion 公司 1988 年出品

演 员

◎凯文·科斯特纳饰克莱士·戴维斯 ◎苏珊·萨兰登饰安妮·萨伏伊 ◎蒂姆·罗宾斯饰纽克·拉卢什 ◎特雷·威尔逊饰乔·希金斯 ◎罗伯特·乌尔饰拉里·哈克特 ◎威廉·奥莱利饰吉米 ◎大卫·内多夫饰博比 ◎丹尼·甘斯饰迪克 ◎汤姆·施罗迪饰托尼 ◎劳埃德·威廉斯饰米奇 ◎里克·马尔藏饰何塞 ◎詹妮·罗伯逊饰米莉 ◎加兰德·邦廷饰特迪(电台播音员) ◎乔治·巴克饰拉卢什先生,“纽克”的父亲 ◎格雷格·阿韦洛内饰医生 ◎罗伯特·狄克曼饰怀特尼

剧情介绍

《百万金臂》讲述了一个发生在美国职业棒球小联盟“德拉姆公牛”队里的故事,是一部幽默风趣的黑色喜剧片。影片中提到的“德拉姆公牛”队属于北卡罗莱纳州职棒联盟中的 A 级联盟,而“德拉姆公牛”队在整个赛季中表现平平。

“德拉姆公牛”职业棒球队中的两名队员——年长的接球手克莱士·戴维斯(凯文·科斯特纳饰)和天资过人却缺少经验、头脑简单的年轻投手纽克·拉卢什(蒂姆·罗宾斯饰)同时爱上了迷人性感、视棒球为信仰的兼职英文女教师安妮·萨伏伊(苏珊·萨兰登饰),于是,三人陷入了一段三角恋情。有人说,纽克那只投球的胳膊值 100 万美元,而他的脑子只值 5 美分。

早已告别了自己职业生涯巅峰时代的克莱士,凭着对棒球运动的热爱以及丰富的经验,被“德拉姆公牛”队请来指导极具潜力却不会控球的年轻投手纽克。这可是项艰巨的任务,由于缺乏控球经验,四肢发达的纽克往往将球投得到处乱飞,加之他脾气不好,有时他竟会暴跳如雷地将球投向转播站。而此时安妮的出

